



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon*

---

**2011/0269(COD)**

6.6.2012

**\*\*\*I**

## **RAPORTI PROJEKT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus  
Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kohta (2014–2020)  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Raportöör: Marian Harkin

### ***Kasutatud tähised***

- \* Konsulteerimiskord
- \*\*\* Nõusolekumenetlus
- \*\*\*I Seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II Seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III Seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse õigusakti eelnõusse tehtud muudatused **paksus kaldkirjas**. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele ja tähistab neid õigusakti eelnõu osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

Kui õigusakti eelnõus soovitakse muuta kehtivat õigusakti, märgitakse muudatusettepaneku päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele. Kui Euroopa Parlament soovib muuta kehtivat sätet, mida õigusakti eelnõus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Väljajätav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...].

## SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....	5
SELETUSKIRI .....	36



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus  
Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kohta (2014–2020)  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2011)0608),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ning artikleid 175, 42 ja 43, mille alusel komisjon esitas Euroopa Parlamendile ettepaneku (C7-0319/2011),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
  - võttes arvesse põhjendatud arvamust, mille Rootsi Kuningriigi Riksdag, Madalmaade Kuningriigi Senat ja Esindajatekoda ning Poola Vabariigi Senat esitasid subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamist käsitleva protokoll (nr 2) raames ja milles kinnitatakse, et seadusandliku akti eelnõu ei ole kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega,
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 23. veebruari 2012. aasta arvamust<sup>1</sup>,
  - võttes arvesse Regioonide Komitee 3. mai 2012. aasta arvamust<sup>2</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
  - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni raportit ning rahvusvahelise kaubanduse komisjoni, eelarvekomisjoni, eelarvekontrollikomisjoni, regionaalarengukomisjoni, põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon ning naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjoni arvamusi (A7-0000/2012),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

---

<sup>1</sup> ELT C 143, 22.5.2012, lk 42.

<sup>2</sup> Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

**Muudatusettepanek 1**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Volitus 1**

*Komisjoni ettepanek*

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 175 kolmandat lõiku **ning artikleid 42 ja 43**,

*Muudatusettepanek*

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 175 kolmandat lõiku,

Or. en

*Selgitus*

*Artiklid 42 ja 43 annavad õigusliku aluse põllumajandustootjate kaasamiseks delegeeritud õigusaktide alusel. Teen ettepaneku kaasata põllumajandustootjad ja kõik füüsilisest isikust ettevõtjad käesolevasse määrusesse samadel tingimustel. Seega puudub ka vajadus eraldi õigusliku aluse järele.*

**Muudatusettepanek 2**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 4**

*Komisjoni ettepanek*

(4) Määruse (EÜ) nr 1927/2006 reguleerimisala laiendati 2009. aastal Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 546/2009 Euroopa majanduse elavdamise kava osana, et hõlmata ka töötajaid, kes on kaotanud töö üleilmse finants- ja majanduskriisi tulemusena. **Et** võimaldada EGFil sekkuda tulevaste kriisiolukordade puhul, **peab** selle reguleerimisala hõlmama koondamisi, mis tulenevad ulatuslikest majandushäiretest, mille on vallandanud ootamatu kriis, **mis on võrreldav 2008. aastal maailmamajandust tabanud finants- ja majanduskriisiga.**

*Muudatusettepanek*

(4) Määruse (EÜ) nr 1927/2006 reguleerimisala laiendati 2009. aastal Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 546/2009 Euroopa majanduse elavdamise kava osana, et hõlmata ka töötajaid, kes on kaotanud töö üleilmse finants- ja majanduskriisi tulemusena. **Vaatamata komisjoni ja Euroopa Parlamendi tugevale toetusele, lõpetas Euroopa Ülemkogu kriisist tingitud erandite tegemise. Võttes arvesse tõsiasja, et 2009.–2010. aastal põhinesid 82% kõigist EGF-i taotlustest kriisist tingitud erandi tingimusel, tuleb** võimaldada EGFil sekkuda tulevaste kriisiolukordade puhul **ning** selle reguleerimisala **peab** hõlmama koondamisi, mis tulenevad ulatuslikest majandushäiretest, mille on vallandanud ootamatu kriis.

*Selgitus*

*Tähtis on rõhutada Euroopa Parlamendi ja komisjoni toetust kriisist tingitud erandite tegemise pikendamisele ning vajadust kriisisekkumismehhanismi rakendamise jätkamise järele, toetades seda argumenti olemasolevate statistiliste andmetega.*

**Muudatusettepanek 3**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 5**

*Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

*(5) Teatise „Euroopa 2020. aasta strateegia aluseks olev eelarve” kohaselt tuleks EGF-i reguleerimisala laiendada, et lihtsustada põllumajandustootjate kohanemist uue turuolukorraga, mis tuleneb rahvusvahelistest kaubanduslepingutest põllumajandussektoris ning mille tagajärjel põllumajandustootjad peavad oma tegevust muutma või märkimisväärselt kohandama, et olla struktuurselt konkurentsivõimelisem või lihtsustada nende üleminekut mittepõllumajanduslikule tegevusele.*

*välja jäetud**Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 4**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 6**

*Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

*(6) Säilitamiseks EGF-i üleeuroopalist mõõdet, tuleks toetustaotlus esitada juhul, kui koondatute arv jõuab teatava miinimummäärani. Väikeste tööturgude puhul, nagu väikesed liikmesriigid või*

*(6) Säilitamiseks EGF-i üleeuroopalist mõõdet, tuleks toetustaotlus esitada juhul, kui koondatute arv jõuab teatava miinimummäärani. Väikeste tööturgude puhul, nagu väikesed liikmesriigid või*

äärepoolsemad piirkonnad, ning erandlikel asjaoludel võib taotluse esitada väiksema koondamiste arvu puhul.

***Põllumajandustootjate puhul peaks komisjon kehtestama vajalikud kriteeriumid seoses iga kaubanduslepingu tagajärgedega.***

äärepoolsemad piirkonnad, ning erandlikel asjaoludel võib taotluse esitada väiksema koondamiste arvu puhul.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 5**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

(7) Koondatud töötajatel peab olema võrdne juurdepääs EGFile sõltumata nende töölepingu või töösuhte liigist. Seetõttu tuleks käesoleva määruse kohaldamisel lugeda koondatud töötajateks nii tähtajalise töölepinguga töötajaid, ajutisi töötajaid kui ka mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevaid omanikke, ***samuti*** füüsilisest isikust ettevõtjaid, ***kes oma tegevuse lõpetavad***, ning põllumajandustootjaid, kes ***muudavad*** või ***kohandavad*** oma tegevusala ***kaubanduslepingute tõttu muutunud turuolukorras***.

*Muudatusettepanek*

(7) Koondatud töötajatel peab olema võrdne juurdepääs EGFile sõltumata nende töölepingu või töösuhte liigist. Seetõttu tuleks käesoleva määruse kohaldamisel lugeda koondatud töötajateks nii tähtajalise töölepinguga töötajaid, ajutisi töötajaid kui ka mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevaid omanikke, füüsilisest isikust ettevõtjaid ning põllumajandustootjaid, kes ***lõpetavad oma praegusel tegevusalal tegutsemise*** või ***muudavad*** oma tegevusala.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 6**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 8**



*Komisjoni ettepanek*

**(8) Põllumajandustootjate puhul tuleks EGF-i reguleerimisalasse kaasata toetusesaajad, keda on mõjutanud Euroopa Liidu poolt GATT-i lepingute artikli XXIV alusel sõlmitud kahepoolsed lepingud või mitmepoolsed lepingud, mis on sõlmitud Maailma Kaubandusorganisatsiooni raames See hõlmab põllumajandustootjad, kes on muutnud või märkimisväärselt kohandanud oma eelnevat põllumajanduslikku tegevust seoses kaubanduslepingu parafeerimisega ning lõpeb kolm aastat pärast nende täielikku rakendamist.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 7  
Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 9**

*Komisjoni ettepanek*

(9) EGF-i rahaline toetus tuleks peamiselt suunata aktiivsetele tööturumeetmetele, mille eesmärk on aidata koondatud töötajatel kiiresti tööturule naasta, kas siis oma tegevusalal või väljaspool seda, kaasa arvatud põllumajandussektor. Seetõttu tuleks piirata rahaliste toetuste hõlmamist individuaalsesse kooskõlastatud teenustepaketti.

*Muudatusettepanek*

(9) EGF-i rahaline toetus tuleks peamiselt suunata aktiivsetele tööturumeetmetele, mille eesmärk on aidata koondatud töötajatel kiiresti tööturule naasta, kas siis oma tegevusalal või väljaspool seda, kaasa arvatud põllumajandussektor. Seetõttu tuleks piirata rahaliste toetuste hõlmamist individuaalsesse kooskõlastatud teenustepaketti. **Rahaline toetus peaks täiendama kõiki finantskohustusi, mis on riiklike õigusaktide või kollektiivlepingute kohaselt liikmesriikide või äriühingute vastutusalas.**

Or. en

## Selgitus

EGF peaks andma lisandväärtust, sealhulgas finantsalast lisandväärtust, paljudel tasanditel. Kui liikmesriikide finantskohustuste hulka kuulub koondatud töötajatele rahalise toetuse maksmine, peavad nad neid kohustusi ka ise täitma. Liikmesriigid võivad loomulikult toetuste maksmist suurendada, sest see tõstaks töötajate stiimuleid. See muudatusettepanek aitab tagada, et EGF-i rahalised vahendid ei lähe lõpuks kõigi liikmesriikide kohustuste rahastamise katteks.

### **Muudatusettepanek 8** **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 10**

#### *Komisjoni ettepanek*

(10) Aktiivsete tööturupoliitika meetmete kooskõlastatud paketi koostamisel peaksid liikmesriigid eelistama meetmeid, mis aitavad märkimisväärselt kaasa koondatud töötajate tööhõive edendamisele. Liikmesriigid peaksid püüdlema eesmärgi poole, et vähemalt 50% töötajatest, **kellele meetmed on suunatud**, leiaksid tööd või uue tegevuse **12 kuu jooksul alates taotluse esitamisest**.

#### *Muudatusettepanek*

(10) Aktiivsete tööturupoliitika meetmete kooskõlastatud paketi koostamisel peaksid liikmesriigid eelistama meetmeid, mis aitavad märkimisväärselt kaasa koondatud töötajate tööhõive edendamisele. **Meetmete väljatöötamisel tuleks arvesse võtta ka strateegia „Euroopa 2020” eesmärgid ning nende rakendamist riiklikes ja piirkondlikes strateegiatel.** Liikmesriigid peaksid püüdlema eesmärgi poole, et vähemalt 50% töötajatest, **kes osalevad meetmetes**, leiaksid tööd või uue tegevuse. **Seda määrata tuleks mõõta rakendamisperioodi lõpus.**

Or. en

## Selgitus

EGF-i üks lisandväärtusi on see, et fond võib täiendada ja tõhustada muid Euroopa algatusi. Ühest küljest peaks EGF looma töötajate jaoks kohandatud individuaalsed pakettid, teisest küljest peaksid need pakettid olema suunatud ka strateegia „Euroopa 2020” eesmärkide saavutamisele, ning nende kahe vajaduse vahel tuleks leida tasakaal.

### **Muudatusettepanek 9** **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 11**

#### *Komisjoni ettepanek*

(11) Selleks, et koondatud töötajaid

#### *Muudatusettepanek*

(11) Selleks, et koondatud töötajaid

tõhusalt ja kiiresti aidata, peaksid liikmesriigid tegema kõik endast oleneva, et esitada korrektselt täidetud taotlused. Täiendava teabe esitamine peaks olema erandlik ja ajaliselt piiratud.

tõhusalt ja kiiresti aidata, peaksid liikmesriigid tegema kõik endast oleneva, et esitada korrektselt täidetud taotlused. **Seda võib hõlbustada komisjoni ja riikide juhtivorganite aktiivne kahepoolne vastasmõju ning selge teabevahetus.** Täiendava teabe esitamine peaks olema erandlik ja ajaliselt piiratud.

Or. en

### *Selgitus*

*Üks EGF-i toimimisega seotud probleeme on praegu ajakohasus. Viivitused tekitavad pingeid kõikidele asjaosalistele, iseäranis töötajatele, kes võivad toetusest ilma jääda, sest liikmesriigid ei ole valmis alustama individuaalsete teenuste paketi rakendamist seni, kuni fondist on raha eraldatud. Seepärast tuleks teha kõik selleks, et protsessi kiirendada, näiteks kõikide partnerite vahelise aktiivse vastastikmõju hõlbustamise abil.*

### **Muudatusettepanek 10** **Ettepanek võtta vastu määrus** **Põhjendus 13**

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Tuleb lisada erisätted EGF-i kasutamise juhtumite ja tulemuste teabe- ja kommunikatsioonitegevuste kohta. Et tagada suurem tõhusus laiema avalikkusega suhtlemisel ning komisjoni algatatud kommunikatsioonimeetmete tugevam sünergia, **peaksid** käesoleva määruse alusel kommunikatsioonimeetmetele eraldatud ressursid **aitama** kaasa ka Euroopa Liidu poliitiliste prioriteetide tutvustamisele, eeldusel et need on seotud käesoleva määruse üldeesmärkidega.

#### *Muudatusettepanek*

(13) Tuleb lisada erisätted EGF-i kasutamise juhtumite ja tulemuste teabe- ja kommunikatsioonitegevuste kohta. Et tagada suurem tõhusus laiema avalikkusega suhtlemisel ning komisjoni algatatud kommunikatsioonimeetmete tugevam sünergia, **võiksid** käesoleva määruse alusel kommunikatsioonimeetmetele eraldatud ressursid **aidata** kaasa ka Euroopa Liidu poliitiliste prioriteetide tutvustamisele, eeldusel et need on seotud käesoleva määruse üldeesmärkidega.

Or. en

### *Selgitus*

*Liidu poliitiliste prioriteetide ühine tutvustamine on tähtis, kuid ma ei arva, et see peaks olema kohustuslik, vaid hoopis soovituslik, ning see võib olla, kuid ei pea olema üldise paketi osa.*

**Muudatusettepanek 11**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 14**

*Komisjoni ettepanek*

(14) Selleks et tagada, et ELi solidaarsust töötajatega ei kahjustaks liikmesriikide vähesed kaasrahastamisvõimalused, tuleks kaasrahastamise määra diferentseerida nii, et 50 % paketi maksumusest oleks tavaline norm, **kuid seda saaks suurendada kuni 65 %-ni** liikmesriikide **puhul**, kelle territooriumist vähemalt üks NUTS II tasandi piirkond **on abikõlblik struktuurifondide lähenemiseesmärgi raames**.

*Muudatusettepanek*

(14) Selleks et tagada, et ELi solidaarsust töötajatega ei kahjustaks liikmesriikide vähesed kaasrahastamisvõimalused, tuleks kaasrahastamise määra diferentseerida nii, et 50% paketi maksumusest oleks tavaline norm, **maksimaalselt 65% nende taotluse esitanud** liikmesriikide **norm**, kelle territooriumist vähemalt üks NUTS II tasandi piirkond **kuulub määruse XX/XXXX järgi vähem arenenud piirkondade kategooriasse, ning maksimaalselt 75% nende taotluse esitanud liikmesriikide norm, kes saavad finantsabi ühel määruse (EÜ) nr 1083/2006<sup>1</sup> artiklis 77 sätestatud tingimusel või Euroopa Finantsstabiilsuse Fondist**.

---

<sup>1</sup> *ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.*

Or. en

*Selgitus*

*Paljude riikide peamine mureküsimus on kaasrahastamine ning tegelikult ei taotle mõned liikmesriigid EGF-i vahendeid just madala kaasfinantseerimise määra tõttu. Sellepärast lisasin eraldi taseme, kus mõned liikmesriigid saaksid kasu kõrgemast kaasfinantseerimise määrast. Usun, et see aitab tagada fondi suurema kasutamise ning aitab lahendada liikmesriikide töötajate finantsprobleeme.*

**Muudatusettepanek 12**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 15**

*Komisjoni ettepanek*

(15) Käesoleva määruse rakendamise lihtsustamiseks peaks kulude katteks saama toetust alates kuupäevast, mil liikmesriigil tekivad EGF-i rakendamise halduskulud või

*Muudatusettepanek*

(15) Käesoleva määruse rakendamise lihtsustamiseks peaks kulude katteks saama toetust alates kuupäevast, mil liikmesriigil tekivad EGF-i rakendamise halduskulud või

alates kuupäevast, mil liikmesriik alustab individuaalsete teenuste osutamist, **või, põllumajandustootjate puhul, alates kuupäevast, mis on sätestatud artikli 4 lõike 3 kohases komisjoni õigusaktis.**

alates kuupäevast, mil liikmesriik alustab individuaalsete teenuste osutamist.

Or. en

### *Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

### **Muudatusettepanek 13** **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 1 – teine lõik**

#### *Komisjoni ettepanek*

EGFi eesmärk on aidata kaasa ELi majanduskasvule ja tööhõivele, et liit saaks näidata üles oma solidaarsust töötajatega, kes on kaotanud töö maailma kaubanduses globaliseerumise tõttu toimunud oluliste struktuurimuutuste tagajärjel, **põllumajandust mõjutavate kaubanduslepingute tagajärjel** või ootamatu kriisi tõttu, ning anda rahalist toetust nende kiireks tööturule tagasipöördumiseks või **põllumajandustegevuse muutmiseks või märkimisväärseks kohandamiseks.**

#### *Muudatusettepanek*

EGFi eesmärk on aidata kaasa ELi majanduskasvule ja tööhõivele, et liit saaks näidata üles oma solidaarsust töötajatega, kes on kaotanud töö maailma kaubanduses globaliseerumise tõttu toimunud oluliste struktuurimuutuste tagajärjel või ootamatu kriisi tõttu, ning anda rahalist toetust nende kiireks tööturule tagasipöördumiseks või **tegevuse** muutmiseks.

Or. en

### *Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

### **Muudatusettepanek 14** **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 1 – kolmas lõik**

*Komisjoni ettepanek*

Artikli 2 punktide a ja b alusel fondist rahalist toetust saavate meetmete puhul on eesmärgiks tagada, et vähemalt 50 % meetmetes osalevatest töötajatest leiaks **stabiilse** töökoha **aasta jooksul**.

*Muudatusettepanek*

Artikli 2 punktide a ja b alusel fondist rahalist toetust saavate meetmete puhul on eesmärgiks tagada, et vähemalt 50% meetmetes osalevatest töötajatest leiaks **rakendamisperioodi lõpuks püsiva** töökoha.

Or. en

*Selgitus*

*Usun, et ühest aastast alates kohaldamisest jääb tööturule naasmise määra mõõtmiseks väheks, sest esiteks ei alusta mõned liikmesriigid teatud meetmete või ühegi meetme võtmist enne, kui see on heaks kiidetud. Teiseks ei kajastu näitajas need töötajad, kes on osalenud aasta jooksul või pikemalt kursustel. Rakendamisperioodi lõpp – nt kaks aastat alates kohaldamiskuupäevast – annab palju täpsema näitaja, iseäranis jätkusuutliku tööhõive kohta.*

**Muudatusettepanek 15**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) töötajatele, kes on kaotanud töö ootamatu kriisi poolt vallandatud kohaliku, piirkondliku või liikmesriigi majanduse ulatusliku häire tõttu, eeldusel et kriisi ja koondamiste vahel on otsene ja tõestatav seos;

*Muudatusettepanek*

(b) töötajatele, kes on kaotanud töö ootamatu kriisi, **sealhulgas majandus- ja finantskriisi** poolt vallandatud kohaliku, piirkondliku või liikmesriigi majanduse ulatusliku häire tõttu, eeldusel et kriisi ja koondamiste vahel on otsene ja tõestatav seos;

Or. en

*Selgitus*

*Käesoleva määruse reguleerimisalasse on oluline kaasata ka majandus- ja finantskriis. Sõna „kriis” tähendab küll erinevaid kriise, kuid kuna nõukogu blokeeriv vähemus takistas praegust kriisist tingitud erandite tegemise jätkamist finantskriisi puhul, on see minu arvates märk sellest, et lisada tuleks ka sõnad „majanduskriis” ja „finantskriis”.*

**Muudatusettepanek 16**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 2 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(c) töötajatele, kes on muutnud või kohandanud oma eelnevat põllumajanduslikku tegevust ajavahemiku jooksul, mis algab sellistele ELi poolt sõlmitud kaubanduslepingute parafeerimisest, mis sisaldavad asjaomases põllumajandussektoris kaubanduse liberaliseerimise meetmeid, ning lõpeb kolm aasta pärast meetmete täielikku rakendamist, eeldusel et need kaubandusmeetmed põhjustasid põllumajandustoote või -toodete impordi suurenemise ELi, mis käivitas kõnealuste toodete märkimisväärse hinnalanguse ELi tasandil või vajaduse korral ka riiklikul või piirkondlikul tasandil.**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 17**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 3 – punkt d**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(d) „töötaja” – mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevad omanikud ning füüsilisest isikust ettevõtjaid (k.a põllumajandustootjad) ja kõik ettevõtlusega seotud leibkonna liikmed, eeldusel et põllumajandustootjate puhul nad juba tootsid toodangut, mida asjaomane kaubandusleping mõjutab, enne kui asjaomast sektorit puudutavaid meetmeid rakendati.**

**(d) „töötaja” – mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevad omanikud ning füüsilisest isikust ettevõtjaid (k.a põllumajandustootjad) ja kõik ettevõtlusega seotud leibkonna liikmed.**

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 18**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*3. Mis puutub põllumajandustootjatesse, siis juhul, kui komisjon leiab pärast kaubanduslepingu parafeerimist olemasoleva teabe, andmete ja analüüside põhjal, et artikli 2 punktis c sätestatud toetuse saamise kriteeriumid on tõenäoliselt täidetud märkimisväärse arvu põllumajandustootjate puhul, võtab ta kooskõlas artikliga 24 vastu delegeeritud õigusaktid, millega määratakse kindlaks toetuskõlblikud sektorid ja tooted, vajaduse korral ka mõjutatud geograafilised piirkonnad, ning sätestatakse ELi tasandi potentsiaalse toetuse maksimummäär, kehtestatakse põllumajandustootjate jaoks võrdlusperiood ja toetuskõlblikkuse kriteeriumid ning kulutuste toetuskõlblikkuse kuupäevad, samuti määratakse kindlaks kuupäev, mis ajaks tuleb taotlus esitada, ning vajaduse korral taotluste sisu vastavalt artikli 8 lõikele 2.*

*välja jäetud*

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 19**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 4 – lõige 4**



*Komisjoni ettepanek*

4. Kui mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevad omanikud ja füüsilisest isikust ettevõtjad muudavad **või põllumajandustootjad** märkimisväärselt **kohandavad** oma tegevusala, siis käesoleva määruse tähenduses loetakse sellist olukorda koondamiseks.

*Muudatusettepanek*

4. Kui mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevad omanikud ja füüsilisest isikust ettevõtjad (**sealhulgas põllumajandustootjad**) muudavad märkimisväärselt oma tegevusala, siis käesoleva määruse tähenduses loetakse sellist olukorda koondamiseks.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 20**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 5 – esimene lõik – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) Mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevate omanike ja füüsilisest isikust ettevõtjate (k.a põllumajandustootjad) puhul arvestatakse koondamist alates kuupäevast, mil tegevus lõpetati artiklis 2 sätestatud mis tahes põhjusel ning kooskõlas riiklike õigusaktide või haldusnormidega, **või alates kuupäevast, mis on sätestatud artikli 4 lõike 3 alusel vastu võetud komisjoni delegeeritud õigusaktis.**

*Muudatusettepanek*

(c) Mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevate omanike ja füüsilisest isikust ettevõtjate (k.a põllumajandustootjad) puhul arvestatakse koondamist alates kuupäevast, mil tegevus lõpetati **või muudeti** artiklis 2 sätestatud mis tahes põhjusel ning kooskõlas riiklike õigusaktide või haldusnormidega.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 21**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – esimene lõik – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) kõik töötajad, kes on kaotanud töö vastavalt artiklile 5 ajavahemikus, mis on sätestatud artikli 4 ***lõigetes 1, 2*** või 3.

*Muudatusettepanek*

(a) kõik töötajad, kes on kaotanud töö vastavalt artiklile 5 ajavahemikus, mis on sätestatud artikli 4 ***lõigetes 1*** või 2.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 22**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 6 – esimene lõik – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) põllumajandustootjad, kes on muutnud ***või kohandanud*** oma eelnevat põllumajanduslikku tegevust ***seoses sellega, et EL on sõlminud kaubanduslepingu, millele on osutatud artikli 4 lõike 3 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktis.***

*Muudatusettepanek*

(c) põllumajandustootjad, kes on muutnud oma eelnevat põllumajanduslikku tegevust.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 23**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 1 – esimene lõik – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

Rahalist toetust võib anda aktiivsetele tööturu meetmetele, mis võivad

*Muudatusettepanek*

Rahalist toetust võib anda aktiivsetele tööturu meetmetele, mis võivad

moodustada individuaalse kooskõlastatud teenustepaketi osa, mis on suunatud koondatavate töötajate tööturule naasmise või füüsilisest isikust ettevõtjaks hakkamise hõlbustamiseks või **põllumajandustootjate puhul** eelneva tegevuse muutmiseks **või kohandamiseks**. Individuaalne kooskõlastatud teenustepakett võib sisaldada eelkõige järgmist:

moodustada individuaalse kooskõlastatud teenustepaketi osa, mis on suunatud koondatavate töötajate tööturule naasmise või füüsilisest isikust ettevõtjaks hakkamise hõlbustamiseks või eelneva tegevuse muutmiseks. Individuaalne kooskõlastatud teenustepakett võib sisaldada eelkõige järgmist:

Or. en

### *Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

## **Muudatusettepanek 24** **Ettepanek võtta vastu määrus** **Artikkel 7 – lõige 1 – esimene lõik – punkt a**

### *Komisjoni ettepanek*

(a) tööotsingute toetamine, kutsenõustamine, nõustamisteenused, juhendamine, töövahendus, ettevõtluse edendamine, füüsilisest isikust ettevõtjana tegevuse alustamise ning ettevõtte asutamise või tegevusala vahetamise **või kohandamise** toetamine (k.a investeeringud füüsilisse varasse), koostöömeetmed, täpseid vajadusi arvessevõttev koolitus ja ümberõpe, kaasa arvatud info- ja sidetehnoloogiaalased oskused ning omandatud kogemuste sertifitseerimine;

### *Muudatusettepanek*

(a) tööotsingute toetamine, kutsenõustamine, nõustamisteenused, juhendamine, töövahendus, ettevõtluse edendamine, füüsilisest isikust ettevõtjana tegevuse alustamise ning ettevõtte asutamise või tegevusala vahetamise toetamine (k.a investeeringud füüsilisse varasse), koostöömeetmed, täpseid vajadusi arvessevõttev koolitus ja ümberõpe, kaasa arvatud info- ja sidetehnoloogiaalased oskused ning omandatud kogemuste sertifitseerimine;

Or. en

### *Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 25**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 1 – kolmas lõik**

*Komisjoni ettepanek*

Füüsilisest isikust ettevõtjate või selliste isikute puhul, kes on alustanud tegevust ettevõtjana või kes on vahetanud tegevusala või seda kohandanud, ei tohi investeeringud füüsilisse varasse ületada **35 000 eurot**.

*Muudatusettepanek*

Füüsilisest isikust ettevõtjate või selliste isikute puhul, kes on alustanud tegevust ettevõtjana või kes on vahetanud tegevusala või seda kohandanud, ei tohi investeeringud füüsilisse varasse ületada **25 000 eurot**.

Or. en

*Selgitus*

*Võrdse kohtlemise eesmärgil vähendasin ettepanekus esitatud summat 35 000 eurolt 25 000 eurole. Töötajatele mõeldud EGF-i eelarve saab olema ligikaudu 400 miljonit eurot aastas. Kui 2011. aastal oleks jagatud 400 miljonit eurot, oleks töötaja kohta makstud keskmiselt 23 710 eurot. 2010. aastal oleks see summa olnud 14 888 eurot. 35 000 euro suurune summa tähendaks seega, et osa töötajatest ei kohelda võrdselt. Minu arvates on mõistlik ühildada see summa mikrofinantseerimise ettepanekuga.*

**Muudatusettepanek 26**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 2 – punkt a a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(a a) lõikes 1 b loetletud piiratud ajavahemiku vältel võetavad erimeetmed, mis asendavad meetmeid, mida liikmesriigid peavad võtma vastavalt riigisisestele õigusaktidele;***

Or. en

*Selgitus*

*EGF peaks andma lisandväärtust, sealhulgas finantsalast lisandväärtust, paljudel tasanditel. Kui liikmesriikide finantskohustuste hulka kuulub koondatud töötajatele rahalise toetuse maksmine, peavad nad neid kohustusi ka ise täitma. Liikmesriigid võivad loomulikult toetuste maksmist suurendada, sest see tõstaks töötajate stiimuleid. See muudatusettepanek aitab tagada, et EGF-i rahalised vahendid ei lähe lõpuks kõigi liikmesriikide kohustuste rahastamise katteks.*

**Muudatusettepanek 27**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Individuaalsete teenuste  
kooskõlastatud pakett tuleb koostada  
sotsiaalpartnerite ja asjaomaste töötajate  
või nende esindajatega konsulteerides.**

Or. en

*Selgitus*

*EGFi vahehindamisel rõhutati, et koondatud töötajate intensiivne individuaalne toetamine oli üks peamisi tegureid, mis tagas parimad tulemused. Seetõttu peab meetmete paketi väljatöötamine hõlmama ka konsultatsiooni töötajate või nende esindajatega. Neil juhtudel, kus konsultatsiooni ei ole toimunud, on antud lootusi, mis on hiljem purustatud, ning ka tulemused ei ole olnud head.*

**Muudatusettepanek 28**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 7 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Taotluse esitanud liikmesriigi algatusel võib **toetust** anda ettevalmistus-, haldus-, teavitamis- ja reklaami- ning kontrolli- ja aruandlusmeetmetele.

3. Taotluse esitanud liikmesriigi algatusel võib **individuaalse kooskõlastatud teenustepaketi jaoks** anda **maksimaalselt 7% taotletud EGFi toetusest** ettevalmistus-, haldus-, teavitamis- ja reklaami- ning kontrolli- ja aruandlusmeetmetele.

Or. en

*Selgitus*

*EGFi tulemuslikkus sõltub suuresti töötajate paketist ja fondi ajakohasusest. Kõik taotlused on erinevad ja kui taotlusi on vähe, ei pruugi liikmesriikidel olla piisavalt vajalikke ekspertteadmisi. See võib suurendada kulusid. Ka esialgsed taotlused eeldavad täiendavaid jõupingutusi, et tagada kõikide partnerite toimiv koostöö. Kui liikmesriikide pädevus kasvab, väheneb finantsabi vajadus.*

**Muudatusettepanek 29**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriik esitab komisjonile korrektselt täidetud taotluse 12 nädala jooksul alates artikli 4 lõigetes 1 ja 2 sätestatud tingimuste täitmise kuupäevast **või vajaduse korral enne kuupäeva, mille on sätestanud komisjon vastavalt artikli 4 lõikele 3**. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võib taotluse esitanud liikmesriik taotlusele lisada täiendavat teavet **kuue kuu** jooksul alates taotluse esitamisest, mille järel komisjon hindab taotlust olemasoleva teabe alusel. Komisjon viib taotluse hindamise lõpule 12 nädala jooksul alates korrektselt täidetud taotluse saamisest või (mittetäieliku taotluse puhul) **kuue kuu** jooksul alates esialgse taotluse saamisest, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem.

*Muudatusettepanek*

1. Liikmesriik esitab komisjonile korrektselt täidetud taotluse 12 nädala jooksul alates artikli 4 lõigetes 1 ja 2 sätestatud tingimuste täitmise kuupäevast. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võib taotluse esitanud liikmesriik taotlusele lisada täiendavat teavet **viie kuu** jooksul alates taotluse esitamisest, mille järel komisjon hindab taotlust olemasoleva teabe alusel. Komisjon viib taotluse hindamise lõpule 12 nädala jooksul alates korrektselt täidetud taotluse saamisest või (mittetäieliku taotluse puhul) **viie kuu** jooksul alates esialgse taotluse saamisest, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem.

Or. en

*Selgitus*

*Võttes arvesse ajakohasuse äärmiselt suurt tähtsust, peavad liikmesriigid tegema kõik endast oleneva selleks, et tagada oma avalduse võimalikult kiire esitamine. Sellele kaasaaitamiseks olen juba soovitanud tõsta liikmesriikide rahalist toetust ning soovitanud tungivalt, et liikmesriigid ja komisjon teeksid kindlasti aktiivselt koostööd.*

**Muudatusettepanek 30**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) põhjendatud analüüs koondamiste ja maailma kaubanduses toimunud oluliste struktuurimuutuste või ootamatu kriisi poolt vallandatud kohaliku, piirkondliku või liikmesriigi majanduse ulatusliku häire **või uue turuolukorra kohta liikmesriigi põllumajandussektoris, mis tuleneb**

*Muudatusettepanek*

(a) põhjendatud analüüs koondamiste ja maailma kaubanduses toimunud oluliste struktuurimuutuste või ootamatu kriisi poolt vallandatud kohaliku, piirkondliku või liikmesriigi majanduse ulatusliku häire kohta. Kõnealune analüüs peab põhinema kõige asjakohasemal statistilise ja muu

***Euroopa Liidu poolt GATTi lepingute artikli XXIV alusel sõlmitud kahepoolsetest lepingutest või mitmepoolsetest lepingutest, mis on sõlmitud Maailma Kaubandusorganisatsiooni raames, vastavalt artikli 2 punktile c.*** Kõnealune analüüs peab põhinema kõige asjakohasemal statistilise ja muu teabe tasandil, et tõestada artiklis 4 sätestatud sekkumiskriteeriumide täitmist.

teabe tasandil, et tõestada artiklis 4 sätestatud sekkumiskriteeriumide täitmist.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 31**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e**

*Komisjoni ettepanek*

(e) koondatud töötajatele suunatud individuaalse kooskõlastatud teenustepaketi iga osa hinnanguline maksumus;

*Muudatusettepanek*

(e) koondatud töötajatele suunatud individuaalse kooskõlastatud teenustepaketi iga osa hinnanguline maksumus **ja kirjeldus**;

Or. en

*Selgitus*

*Nii nagu eelarve ise, peaks ka taotlus sisaldama individuaalse teenustepaketi osade kirjeldust. See annab parema selguse nii ELi institutsioonidele kui ka töötajatele endile. Ühtlasi hõlbustab see tõhusamat lõpphinnangut, sest saavutatud tulemusi on võimalik hinnata võrdluses taotluses toodud sihttasemetega.*

**Muudatusettepanek 32**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(e a) kirjeldus selle kohta, kuidas**

*kooskõlastatud paketi meetmed aitavad riigi ja piirkondlikul tasandil täita strateegia „Euroopa 2020” strateegia eesmärgi;*

Or. en

*Selgitus*

*EGF peaks suurendama ELi lisandväärtust. Töötajate individuaalse teenustepaketi ja strateegia „Euroopa 2020” eesmärkide vaheline tasakaal aitaks selle lisandväärtuse luua.*

**Muudatusettepanek 33**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt g**

*Komisjoni ettepanek*

(g) vajaduse korral menetlused, mida järgitakse sotsiaalpartneritega või muude asjaomaste organisatsioonidega konsulteerimiseks;

*Muudatusettepanek*

(g) vajaduse korral menetlused, mida järgitakse sotsiaalpartneritega, **töötajate sihtrühma** või muude asjaomaste organisatsioonidega konsulteerimiseks;

Or. en

*Selgitus*

*EGFi vahehindamisel rõhutati, et koondatud töötajate intensiivne individuaalne toetamine oli üks peamisi tegureid, mis tagas parimad tulemused. Seetõttu peab meetmete paketi väljatöötamine hõlmama ka konsultatsiooni töötajate või nende esindajatega. Neil juhtudel, kus konsultatsiooni ei ole toimunud, on antud lootusi, mis on hiljem purustatud, ning tulemused ei ole olnud head.*

**Muudatusettepanek 34**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt h**

*Komisjoni ettepanek*

(h) kinnitus, et EGF-i toetus vastab Euroopa Liidu riigiabi menetluslikele ja sisulistele eeskirjadele, ning kinnitus, et individuaalsed teenused ei asenda meetmeid, mida **ettevõtted** peavad võtma **siseriikliku õiguse** või **kollektiivlepingute kohaselt**;

*Muudatusettepanek*

(h) kinnitus, et EGF-i toetus vastab Euroopa Liidu riigiabi menetluslikele ja sisulistele eeskirjadele, ning kinnitus, et individuaalsed teenused ei asenda meetmeid, mida peavad võtma **liikmesriigid vastavalt artikli 7 lõike 2 punktis a a** või **ettevõtted vastavalt artikli**



**7 lõike 2 punktis b sätestatule;**

Or. en

*Selgitus*

*EGF peaks andma lisandväärtust, sealhulgas finantsalast lisandväärtust, paljudel tasanditel. Kui liikmesriikide finantskohustuste hulka kuulub koondatud töötajatele rahalise toetuse maksmine, peavad nad neid kohustusi ka ise täitma. Liikmesriigid võivad loomulikult toetuste maksmist suurendada, sest see tõstaks töötajate stiimuleid. See muudatusettepanek aitab tagada, et EGF-i rahalised vahendid ei lähe lõpuks kõigi liikmesriikide kohustuste rahastamise katteks.*

**Muudatusettepanek 35**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt i**

*Komisjoni ettepanek*

(i) riikliku kaasrahastamise allikad;

*Muudatusettepanek*

(i) riikliku kaasrahastamise **ja olemasolu korral muud kaasrahastamise** allikad;

Or. en

*Selgitus*

*Kui meetmete kaasrahastamisega on seotud ettevõtjad või äriühingud, peab see olema välja toodud.*

**Muudatusettepanek 36**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt j**

*Komisjoni ettepanek*

**(j) vajaduse korral kõik muud nõuded, mis võivad olla kehtestatud artikli 4 lõike 3 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktis.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 37**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 9 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Toetused koondatud töötajatele täiendavad liikmesriigi meetmeid, mis on võetud riigi, piirkondlikul ja kohalikul tasandil.

*Muudatusettepanek*

1. Toetused koondatud töötajatele täiendavad liikmesriigi meetmeid, mis on võetud riigi, piirkondlikul ja kohalikul tasandil, **sealhulgas liidu fondidest rahastatavaid meetmeid.**

Or. en

*Selgitus*

*EGF ja ESF on täiendavad poliitikameetmed ja nende kahe fondi vaheline vastastiktoime võib aidata tõsta Euroopa lisandväärtust.*

**Muudatusettepanek 38**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 10**

*Komisjoni ettepanek*

Komisjon ja liikmesriigid tagavad meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamise ning soolise aspekti kaasamise rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul. Komisjon ja liikmesriigid võtavad **vajalikke meetmeid**, et vältida rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul ja sellele juurdepääsu osas diskrimineerimist soo, rassi, etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse, töölepingu või töösuhte liigi alusel.

*Muudatusettepanek*

Komisjon ja liikmesriigid tagavad meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamise ning soolise aspekti **kui lahutamatu osa** kaasamise rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul. Komisjon ja liikmesriigid võtavad **kõik vajalikud meetmed**, et vältida rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul ja sellele juurdepääsu osas diskrimineerimist soo, rassi, etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse, töölepingu või töösuhte liigi alusel.

Or. en

*Selgitus*

*Sooline võrdõiguslikkus peaks olema lahutamatu osa fondist. Lihtsalt soolise perspektiivi toetamisest ei piisa, vaid seda tuleks täielikult edendada. Lisaks ei tohiks fondile juurdepääsul esineda mingit diskrimineerimist.*

**Muudatusettepanek 39**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 11 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

4. Komisjoni tehniline abi hõlmab liikmesriikidele teabe ja suuniste andmist fondi kasutamiseks, järelevalveks ja fondi töö hindamiseks. Komisjon **võib** samuti **anda** teavet fondi kasutamise kohta Euroopa ja siseriiklikele sotsiaalpartneritele.

*Muudatusettepanek*

4. Komisjoni tehniline abi hõlmab liikmesriikidele teabe ja suuniste andmist fondi kasutamiseks, järelevalveks ja fondi töö hindamiseks. Komisjon **annab** samuti teavet fondi kasutamise kohta Euroopa ja siseriiklikele sotsiaalpartneritele.

Or. en

*Selgitus*

*Kuna sotsiaalpartnerid osalevad konsultatsiooniprotsessis, on vaja tagada, et fondi kasutamise, järelevalve ja hindamisega seotud teave jõuaks ka sotsiaalpartneriteni.*

**Muudatusettepanek 40**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 12 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. Komisjon **loob veebilehe**, mis on kättesaadav kõikides liidu keeltes ja millel antakse teavet fondi kohta, juhiseid taotluste esitamiseks **ning** ajakohastatud teavet vastuvõetud ja tagasilükatud taotluste **kohta, rõhutades** eelarvepädevate institutsioonide rolli.

*Muudatusettepanek*

2. Komisjon **haldab ja uuendab korrapäraselt veebilehte**, mis on kättesaadav kõikides liidu keeltes ja millel antakse teavet fondi kohta, juhiseid taotluste esitamiseks, ajakohastatud teavet vastuvõetud ja tagasilükatud taotluste **ning kohta**.

Or. en

*Selgitus*

*EGFil on juba veebileht olemas, kuid komisjon peab seda haldama ja korrapäraselt uuendama.*

**Muudatusettepanek 41**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 13 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Artikli 8 lõike 3 kohaselt tehtud hindamise alusel hindab komisjon ja teeb võimalikult kiiresti ettepaneku rahalise toetuse suuruse kohta, mis võidakse eraldada kättesaadavate vahendite piires, võttes eelkõige arvesse toetatavate töötajate arvu, kavandatud meetmeid ja nende eeldatavat maksumust. Summa ei tohi ületada 50 % artikli 8 lõike 2 punktis e osutatud hinnangulistest kogukuludest või **65 % nendest kuludest, juhul kui liikmesriik on esitanud taotluse territooriumi kohta, milles vähemalt üks NUTS II tasandi piirkond on abikõlblik struktuurifondide lähenemiseesmärgi raames. Selliste olukordade hindamisel otsustab komisjon, kas 65 % kaasrahastamise määr on põhjendatud.**

*Muudatusettepanek*

1. Artikli 8 lõike 3 kohaselt tehtud hindamise alusel hindab komisjon ja teeb võimalikult kiiresti ettepaneku rahalise toetuse suuruse kohta, mis võidakse eraldada kättesaadavate vahendite piires, võttes eelkõige arvesse toetatavate töötajate arvu, kavandatud meetmeid ja nende eeldatavat maksumust. Summa ei tohi ületada:

**(a)** 50% artikli 8 lõike 2 punktis e osutatud hinnangulistest kogukuludest või

Or. en

*Selgitus*

*Paljude riikide peamine mureküsimus on kaasrahastamine ning tegelikult ei taotle mõned liikmesriigid EGF-i abi just madala kaasfinantseerimise määra tõttu. Sellepärast lisasin eraldi taseme, kus mõned liikmesriigid saaksid kasu kõrgemast kaasfinantseerimise määrast. Usun, et see aitab tagada fondi suurema kasutamise ning aitab lahendada liikmesriikide töötajate finantsprobleeme.*

**Muudatusettepanek 42**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 13 – lõige 1 – punkt b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(b)** 65% nende taotluse esitanud liikmesriikide kuludest, kelle territooriumist vähemalt üks NUTS II tasandi piirkond kuulub määruse

**Muudatusettepanek 43**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 13 – lõige 1 – punkt 1 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(c) 75% nende taotluse esitanud  
liikmesriikide kuludest, kes saavad  
finantsabi ühel määruse (EÜ) nr  
1083/2006<sup>1</sup> artiklis 77 sätestatud  
tingimusel või Euroopa Finantsstabiilsuse  
Fondist;*

<sup>1</sup> *ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.*

**Muudatusettepanek 44**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 14**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Kulude katteks võib saada fondist toetust alates artikli 8 lõike 2 **punktis h** sätestatud kuupäevadest, mil liikmesriik alustab töötajatele individuaalsete teenuste osutamist või mil talle tekivad halduskulud seoses EGF-i rakendamisega kooskõlas artikli 7 lõigetega 1 ja 3.

***Põllumajandustootjate puhul on kulud toetuskõlblikud alates artikli 4 lõike 3 kohases delegeeritud õigusaktis sätestatud kuupäevast.***

Kulude katteks võib saada fondist toetust alates artikli 8 lõike 2 **punktis f** sätestatud kuupäevadest, mil liikmesriik alustab töötajatele individuaalsete teenuste osutamist või mil talle tekivad halduskulud seoses EGF-i rakendamisega kooskõlas artikli 7 lõigetega 1 ja 3.

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 45**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 16 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Pärast artikli 15 lõike 4 kohase rahalise toetuse otsuse jõustumist maksab komisjon liikmesriigile **eelmaksena** välja **vähemalt 50 % liidu rahalisest toetusest**, üldjuhul 15 päeva jooksul, **millele järgnevad vajaduse korral vahe- ja lõppmaksed**. **Eelmakse tasaarveldatakse, kui rahaline toetus lõpetatakse vastavalt artikli 18 lõikele 3.**

*Muudatusettepanek*

1. Pärast artikli 15 lõike 4 kohase rahalise toetuse otsuse jõustumist maksab komisjon liikmesriigile **ühe osamaksena** välja **rahalise toetuse** üldjuhul 15 päeva jooksul.

Or. en

*Selgitus*

*Praegune rahalise toetuse väljamaksmise mehhanism toimib hästi ning mõned liikmesriigid peavad vahendid tagastama, teised mitte. Liidu rahalise toetuse 50% ulatuses kinnipidamine seaks liikmesriigid tõsise finantssurve alla ning võib aeglustada individuaalse teenustepaketi kasutuselevõttu.*

**Muudatusettepanek 46**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 16 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

**3. Rahastamise täpsed tingimused, eelkõige eelmakse määra ning vahe- ja lõppmakse korra määrab kindlaks komisjon artikli 15 lõikes 4 osutatud rahalise toetuse otsusega.**

**Vahemakseid teostatakse selleks, et katta liikmesriigi kulutused toetuskõlblike meetmete rakendamisel; vahemaksete saamiseks tuleb komisjonile esitada kuludeklaratsioon, millele on alla**

*Muudatusettepanek*

**välja jätud**

**kirjutanud akrediteeritud riigiasutuse  
esindaja vastavalt artiklile 21.**

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 47  
Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 16 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

4. Liikmesriik võtab kõik **artiklis 6** sätestatud toetuskõlblikud meetmed nii kiiresti kui võimalik, kuid mitte hiljem kui 24 kuud pärast artikli 8 lõike 1 kohaselt esitatud taotluse kuupäeva.

*Muudatusettepanek*

4. Liikmesriik võtab kõik **artiklis 7** sätestatud toetuskõlblikud meetmed nii kiiresti kui võimalik, kuid mitte hiljem kui 24 kuud pärast artikli 8 lõike 1 kohaselt esitatud taotluse kuupäeva. **Kui koondatud töötaja osaleb hariduse või koolituse eesmärgil korraldatud kursusel, mis kestab kaks aastat või kauem, kaetakse kahe aasta kursusel osalemise kulud, kui koondatud töötaja osaleb kursusel kohe järgmisel poolaastal, kuid mitte hiljem kui üks aasta pärast taotluse esitamise kuupäeva.**

Or. en

*Selgitus*

*Mõnedel EGF-i toetust saanud töötajatel keelati toetuse kasutamine hariduse või koolituse eesmärgil korraldatud üle kahe aasta kestvate kursuste tarbeks. Kuna mõned kursused algavad alles septembris ning kuna liikmesriigid ei eralda rahalisi vahendeid alati alates taotluse esitamise kuupäevast, tähendab see mõnikord, et katta saab ainult kursuse ühe aasta kulud. Tavaliselt ei ole koondatud töötajatel juurdepääsu rahastamisvahenditele või laenudele ning see takistab neil sellistel kursustel osaleda.*

**Muudatusettepanek 48  
Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 16 – lõige 6**

*Komisjoni ettepanek*

6. Artikli 7 lõikele 3 vastavad kulutused on toetuskõlblikud kuni **aruande** esitamise kuupäevani.

*Muudatusettepanek*

6. Artikli 7 lõikele 3 vastavad kulutused on toetuskõlblikud kuni **lõpparuande** esitamise kuupäevani.

Or. en

*Selgitus*

*Oluline on välja tuua, et tegemist on lõpp-, mitte vahearuandega.*

**Muudatusettepanek 49**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 18 – lõige 1 – esimene lõik**

*Komisjoni ettepanek*

1. Hiljemalt **15 kuud** pärast artikli 8 lõike 1 kohase taotluse esitamist **või kuupäevaks, mis on sätestatud artikli 4 lõike 3 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktis**, esitab liikmesriik komisjonile vahearuande rahalise toetuse kasutamise kohta, mis sisaldab teavet juba toimunud meetmete rahastamise, aja ja liigi kohta ning taotlusele järgnenud **12 kuu** jooksul tööturule naasnute või uue tegevusala leidnute määra.

*Muudatusettepanek*

1. Hiljemalt **18 kuud** pärast artikli 8 lõike 1 kohase taotluse esitamist esitab liikmesriik komisjonile vahearuande rahalise toetuse kasutamise kohta, mis sisaldab teavet juba toimunud meetmete rahastamise, aja ja liigi kohta ning taotlusele järgnenud **15 kuu** jooksul tööturule naasnute või uue tegevusala leidnute määra.

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad. Soovitatud ajavahemik on liiga lühike, et anda täpset ülevaadet tööturule naasmise kohta. Iseäranis kehtib see nende liikmesriikide kohta, kes ei hakka rakendusmeetmeid võtma enne, kui institutsioonid on fondi heaks kiitnud.*

**Muudatusettepanek 50**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 19 – pealkiri**



*Selgitus*

*Aastaaruanne on sobilikum kui iga kahe aasta tagant koostatav aruanne, sest see võimaldab pidevalt hinnata fondi toimimist. See aitab kõikidel tasanditel kaasa õppimisprotsessile ja parimate tavade rakendamisele, mis on EGF-i puhul seniste kogemuste põhjal väga tähtis.*

**Muudatusettepanek 51**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 19 – lõige 1**

1. Alates aastast 2015 esitab komisjon iga **teise** aasta **1. augustiks** Euroopa Parlamendile ja nõukogule kvantitatiivse ja kvalitatiivse aruande **eelmisel kahel aastal** käesoleva määruse ja määruse 1927/2006 alusel võetud meetmete kohta. Kõnealune aruanne keskendub peamiselt EGF-i saavutatud tulemustele ning sisaldab eelkõige teavet esitatud taotluste, vastu võetud otsuste ja rahastatud meetmete **kohta**, sealhulgas nende täiendavuse kohta teistest liidu fondidest, eriti Euroopa Sotsiaalfondist ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) rahastatud meetmetega, ja rahalise toetuse eraldamise lõpetamise kohta. Aruandes dokumenteeritakse ka need taotlused, mis on piisavate assigneeringute puudumise või toetuskõlbmatuse tõttu tagasi lükatud või mille toetussummasid on vähendatud.

1. Alates aastast 2015 esitab komisjon iga aasta **1. juuniks** Euroopa Parlamendile ja nõukogule kvantitatiivse ja kvalitatiivse aruande käesoleva määruse ja määruse 1927/2006 alusel võetud meetmete kohta. Kõnealune aruanne keskendub peamiselt EGF-i saavutatud tulemustele ning sisaldab eelkõige teavet esitatud taotluste, vastu võetud otsuste ja rahastatud meetmete, sealhulgas nende **tööturule naasmise määruga seotud mõju ja** täiendavuse kohta teistest liidu fondidest, eriti Euroopa Sotsiaalfondist ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) rahastatud meetmetega, ja rahalise toetuse eraldamise lõpetamise kohta. Aruandes dokumenteeritakse ka need taotlused, mis on piisavate assigneeringute puudumise või toetuskõlbmatuse tõttu tagasi lükatud või mille toetussummasid on vähendatud.

*Selgitus*

*Aastaaruanne on sobilikum kui iga kahe aasta tagant koostatav aruanne, sest see võimaldab pidevalt hinnata fondi toimimist. See aitab kõikidel tasanditel kaasa õppimisprotsessile ja parimate tavade rakendamisele, mis on EGF-i puhul seniste kogemuste põhjal väga tähtis.*

*Aruanne peab muu hulgas näitama, kuidas võetud meetmed on mõjutanud tööturule naasmise määra.*

**Muudatusettepanek 52**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 23 – esimene lõik**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Erandina artiklitest 21 ja 22, hallatakse ja kontrollitakse põllumajandustootjatele makstavaid toetusi vastavalt määrusele (EÜ) nr ..... ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja järelevalve kohta.*

*välja jäetud*

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

**Muudatusettepanek 53**  
**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Artikkel 24**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Artikkel 24*

*välja jäetud*

*Delegeeritud volituste rakendamine*

*1. Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmise volitused antakse komisjonile käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.*

*2. Käesoleva määrusega antav õigus antakse määramata ajaks alates käesoleva määruse jõustumise päevast.*

*3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 4 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta.*

*Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas*

*või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.*

*4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*

*5. Delegeeritud õigusakt, mis on vastu võetud kooskõlas artikli 4 lõikega 3, jõustub ainult juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole esitanud vastuväiteid kahe kuu jooksul pärast kõnealusest õigusaktist teatamist Euroopa Parlamendile ja nõukogule või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on mõlemad enne nimetatud ajavahemiku lõppemist komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada. Kõnealust ajavahemikku pikendatakse Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel [kahe kuu] võrra.*

Or. en

*Selgitus*

*Põllumajandustootjad on käesolevasse määrusesse kaasatud samadel tingimustel kui kõik teised koondatud töötajad.*

## SELETUSKIRI

EGF on asutatud selleks, et luua ELile vahend, millega näidata solidaarsust ja anda toetust neile töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses. Hiljem laiendati fondi selleks, et kaasata toetusse otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud töötajad. Sellega seoses on äärmiselt kahetsusväärne, et vaatamata komisjoni ja Euroopa Parlamendi tugevale toetusele takistas nõukogu blokeeriv vähemus kriisist tingitud erandite tegemise jätkamist. Aastatel 2009–2010 põhinesid 82% EGF-i taotlustest kriisist tingitud erandi tingimusel ning samal ajavahemikul kasutas fondi abi 10% koondatud töötajatest. Komisjoni ettepanek kaasata ootamatu kriis määruse reguleerimisalasse on seetõttu vägagi tervitatav, sest see võimaldab fondil reageerida koondatud töötajate tegelikele vajadustele.

Mõned komisjoni ettepanekutest annavad vastuse EGF-i keskpika perioodi hinnangus välja toodud mureküsimustele ja soovitudele ning peaksid seega tõstma fondi toodetavat lisandväärtust. Ometi võib kindlaks teha mõningaid puudujääke ning mitteesjakohaseid katseid mõjutada EGF-i kaubanduskokkulepetega, mis võib avaldada kahjulikku mõju põllumajandustootmisele.

### Täiendavad ettepanekud

EGF tuleb muuta liikmesriikide jaoks huvipakkuvamaks ja kasutajasõbralikumaks. Sellega seoses tuleks anda endast parim selleks, et parandada teabevahetust ja koostööd

a) komisjoni ja nende riiklike/piirkondlike/kohalike ametiasutuste vahel, kes fondi haldavad, ning

b) riigi tasandil vastutavate riiklike ametiasutuste, sotsiaalpartnerite, üksikute töötajate ja eri asjassepuutuvate asutuste vahel. Komisjon peab tagama, et liikmesriikidel oleks võimalus õppida parimatest tavadest ning et nad saaksid vajalikku nõu ja juhendust.

Kuna fondi jaoks on ülitähtis hästi korraldatud ja tõhus juhtimine, vajavad liikmesriigid ja komisjon piisavaid eelarvelisi vahendeid. Oodatust suuremad kulud võivad kaasneda fondist toetuse saamise ühekordsete või harva esitatavate, iseäranis esmakordsete taotlustega. Keskpika perioodi hinnangus on soovitatud, et menetluse tõrgeteta toimimine nõuab väga hästi organiseeritud teabevahetust, koordineerimist ja koostööd. See võib osutuda küll kulukaks, kuid on väärtuslik investeering, sest seniseid kogemusi arvesse võttes annab see paremad tulemused.

Individuaalsete teenuste loetelu muutmisega seotud paindlikkus suurendab fondi tõhusust ning aitab sel paremini reageerida töötajate vajadustele, valitsevale majanduslikule olukorrale ning eri sektorite oskustöötajate nappusele.

Liikmesriikide jaoks on väga tähtis küsimus kaasrahastamine: 50% määr on osutunud fondi kasutamist pärssivaks. Toetan praegust ettepanekut tõsta teatud liikmesriikide jaoks kaasfinantseerimise määr 65%-le, kuid teen ka ettepaneku rakendada automaatselt 75%-list kaasfinantseerimise määra nende liikmesriikide puhul, kes saavad finantsabi ühel määruse

(EÜ) nr 1083/2006 artiklis 77, mida on muudetud määrusega (EL) nr 1311/2011, sätestatud tingimusel või Euroopa Finantsstabiilsuse Fondist.

Üks peamisi EGFile suunatud kriitikanooli on seotud sellega, et fond reageerib liiga aeglaselt. Fondi ülesehitusele vaatamata usun, et ajakava piirates oleks võimalik parandada selle ajatõhusust. Liikmesriigid peaksid tegema kõik endast oleneva selleks, et tagada kohene reageerimine plaanipärastele või etteteatatud koondamistele ning alustada meetmete rakendamist kohe, kui fondi toetuse taotlus on esitatud. Kui ressursidega seoses tekib probleeme, peavad liikmesriigid tegutsema vastavalt olukorrale ning võtma esialgu vähem kulukaid meetmeid.

See ergutaks liikmesriike paremini ära kasutama artikli 4 lõikes 2 sätestatud erandit, mis annab kõikidele liikmesriikidele – kuid põhiliselt ja esmajoones väiksematele liikmesriikidele või piirkondadele – juurdepääsu EGFile ka siis, kui kõik sekkumiskriteeriumid ei ole täidetud. Kuna tänaseni on neid kriteeriume üsna harva kasutatud, soovitan komisjonil välja anda eri juhenddokumendid ning jagada neil tingimustel kohaldatavate kriteeriumide kohta asjakohast teavet. Ebakindlus pidurdab liikmesriike, sest nad ei soovi koondatud töötajates asjatult lootusi äratada ning vastuvõetamatute taotluste peale aega kulutada.

Kui EGFi eesmärk on pakkuda tõelist lisandväärtust, peaks see hõlmama enam kui riigisisestes õigusaktides, kollektiivlepingutes jne ette nähtud meetmed. See tagaks töötajate jaoks lisandväärtuse ning fondi jaoks täiendava nähtavuse ja õiguspärasuse. Liikmesriigid peaksid EGFi kasutama kui võimalust välja kujundada uus innovatiivne ja dünaamiline käsitus töötajate abistamisest nende tööturule naasmisel.

EGFi keskpika perioodi hinnangus rõhutati, et fondi maksimaalse mõju ja lisandväärtuse saavutamise sõltus peamiselt individuaalsete ja tõhusamate meetmete paketi pakkumisest. See eeldab algusest peale kohustuslikku ja pidevat konsulteerimist töötajate või nende volitatud esindajatega. Lisaks on vaja paindlikkust selles suhtes, kui töötajad soovivad osaleda kaks aastat või kauem kestvatel kursustel. EGF peaks tagama, et kahe aasta kursusel osalemise kulud kaetakse juhul, kui töötaja alustab kursusega kohe järgmisel poolaastal, kuid mitte hiljem kui üks aasta pärast liikmesriigi taotluse esitamise kuupäeva.

7-aastaseks perioodiks (2014–2020) välja pakutud maksimaalne summa on 3 miljardit eurot, mis teeb aastas väljamakstavaks maksimumsummaks 429 miljonit eurot. Seletuskirjas on põllumajanduse tarbeks soovitatud 2,5 miljardi euro suurust ülemmäära, kuid see on vaid ülemmäär, mitte kindlaks määratud summa. Kõikidele toetusesaajatele makstavate summade suurus sõltub täielikult vastaval aastal esitatud taotluste arvust. Sellest sõltub ka aastane maksimaalne väljamakse ning nõue, et vähemalt üks neljandik EGFi aastas maksimaalselt väljamakstavatest vahenditest peab jääma kättesaadavaks iga aasta 1. septembrini, et katta aasta lõpuni tekkida võivad vajadused. Edasi peab komisjon selgitama, kuidas toimub rahaliste vahendite eraldamine siis, kui fondi toetuse taotlused ületavad aastas maksimaalselt väljamakstava summa, ning millal esitatakse ettepanek taotleda kogu fondist abiks eraldatava summa või sellest suurema osa ärakasutamist enne antud aasta esimest septembrit.

Ettepanek sisaldab tähtjaliste töötajate, ajutiste töötajate, mikroettevõtete ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtete juhtidena tegutsevate omanike ning füüsilisest isikust ettevõtjate (k.a põllumajandustootjate) ja kõikide ettevõtlusega seotud leibkonna liikmete

kohta. Tähtis on see, et kõiki töötajaid koheldaks võrdselt ning et kõikidel oleks võrdsetel tingimustel juurdepääs EGFile – seega ei ole ettepanek võtta vastu delegeeritud õigusakte põllumajandustootjate kaasamise kohta menetluse seisukohast asjakohane.

Põllumajanduse vaatenurgast oleksid ettepanekus esitatud summad oluliste kaubanduskokkulepete kompenseerimiseks täiesti ebapiisavad. Põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi läbi viidud üksikasjaliku mõjuhindangu kohaselt tooksid laiaulatuslikud kaubanduse liberaliseerimise läbirääkimised WTO liikmetega põllumajandustootjatele kaasa 7,75 miljardi euro suuruse kahju. Isegi kui see arv oleks 50% võrra väiksem, jääks EGFi rahalistest vahenditest ikkagi väheks. Kuna periood, mille jooksul põllumajandustootjad saaksid fondist abi taotleda, algab kokkuleppe läbirääkimiste etapist ning lõpeb kolm aastat pärast kokkuleppe täielikku rakendamist, piirab see kaubanduskokkuleppe kohta makstavat summat. Tõsiasi, et aastas väljamakstav maksimaalne summa ulatub 429 miljoni euroni ning et olemasolevatest summadest puudub kindel ettekujutus, rõhutab veelgi, et EGFi vahenditest ei piisa põllumajandussektori eeldatava reaalse kahju korvamiseks. Minu arvates kaasati põllumajandustootjad delegeeritud õigusaktidega määrusse lihtsalt selleks, et kaitsta komisjoni ning hõlbustada põllumajanduse jaoks vastuvõetamatu kaubanduslepingu sõlmimist. Sellise lepingu allkirjastamise korral oleks EL pidanud kehtestama vastavalt vajadustele kohandatud ja piisava eelarvega eraldi instrumendi. Kõik muud variandid kahjustavad tõsiselt põllumajandussektorit.

ELil on vaja naasta kasvuteele dünaamilise töökohtade loomise tegevuskava abil, sest vastasel juhul langeb meile osaks ilma tööta kriisist taastumine. EGF võib aidata asjaomaseid eesmärke kooskõlas strateegiaga „Euroopa 2020” saavutada nende koondatud töötajate toetamise abil, kes otsivad tööd, täiendavad oma seniseid oskusi, õpivad ümber või tegutsevad füüsilisest isikust ettevõtjatena. Fondi hinnangu kohaselt tõusis tööturule naasmise määr 48,1%-le ning enamasti keskpikal perioodil. Samuti selgus, et EGF abistas mõningaid kõige keerulisemas olukorras olevaid töötajate rühmi. Lisaks näitasid hinnangu tulemused paljude toetusesaajate enesekindluse suurenemist, uusi ja paremaid töötusoskusi ning muid oskusi ja võimeid, ja kuigi kõiki toetusesaajaid ei saanud töö saamisel edu, suurenes nende tööalane konkurentsivõime. Hinnang näitas sedagi, et EGFi kaasrahastatud meetmed aitavad tõenäoliselt vältida töötuse suurenemist.